



Étreinte Océan

Maria Cosatto

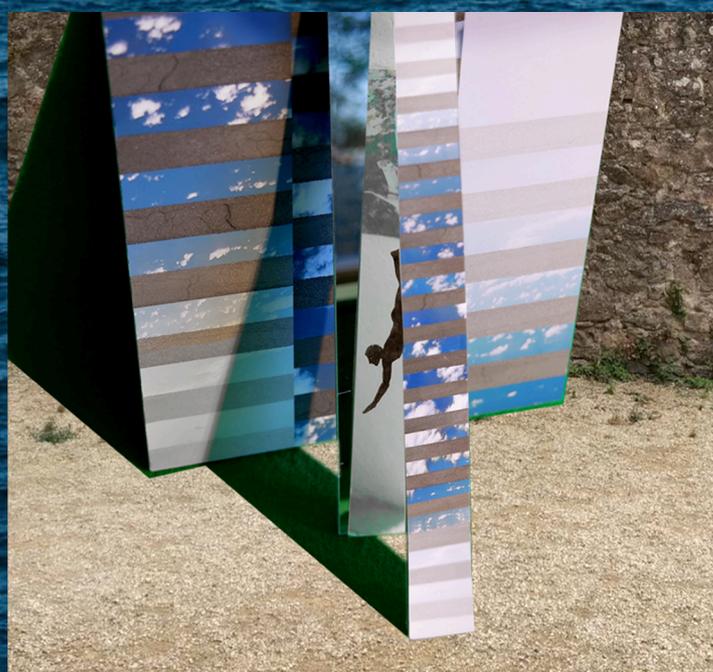
Jônatas Chimen

22 mai - 28 juin 2025 - ON-OFF Studio - Paris 17

25 mai 2025 - Maison de l'Amérique Latine - Paris 7

Installation Multimédia

Douzièmes Semaines de l'Amérique Latine et des Caraïbes



Le Plongeur
Oser sauter



Le voyage vers le
Locus Amoenus

Portails virtuels

Rosario-Argentine

"Surfeando el cielo", Mariana Wenger

"No Fecha", Maria Blanco

Manaus-Brésil

"Mundos Manaus", Iasmin Benayon



muto



Étreinte Océan



Maria COSATTO et Jônatas CHIMEN présentent la traversée de l'Atlantique comme une métaphore de la transition et de la transformation.

Leur œuvre commune déploie un parcours imaginaire dans l'espace et le temps, un voyage nourrit d'horizon et d'attente silencieuse, de passages piétons dressés qui interpellent, d'un nuancier de bleus-océan, des jeux de miroirs qui dévoilent des faces cachées.

Voyage également nourrit de promesses, d'incertitude et d'espoir, d'accueil et de perte : un plongeon dans l'inconnu, dans les eaux inexplorées du destin, source de vie et de danger, seuil entre deux mondes. Abandon de vieilles habitudes, rencontre des nouvelles terres, un Locus Amoenus mystérieux se profile riche de sensualité et d'avenir.

À travers une exploration de perceptions et d'émotions, les artistes invitent le public à interagir avec l'installation. Celle-ci propose un portail virtuel jumelant Paris aux villes de Rosario en Argentine et de Manaus au Brésil et nous donne l'accès, aux œuvres des artistes de ces villes latinoaméricaines, aux restitutions de collaborations artistiques.

À la traversée océanique suit ainsi l'évocation d'un voyage à contre-courant dans les eaux douces de deux immenses fleuves, le Paraná et l'Amazone. Un retour aux sources.

La collaboration des artistes célèbre le courage de plonger dans de nouveaux possibles.

Portails virtuels

Rosario - Argentina

Maria Blanco - No Fecha

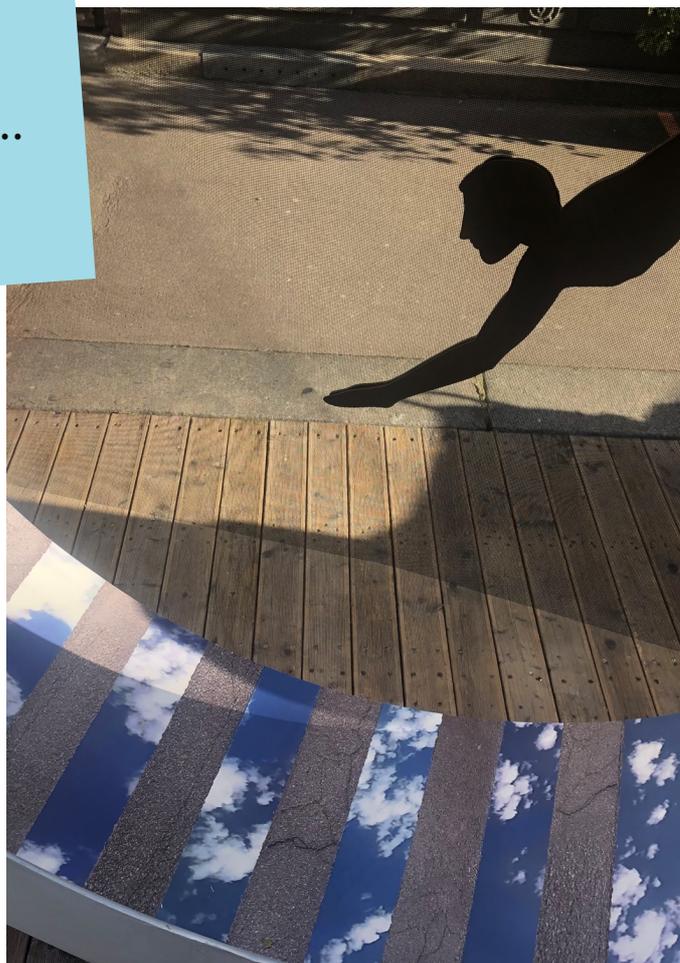
Mariana Wenger - Surfeando el cielo

Manaos - Brasil

Iasmin Benayon - Mondos Manaus

LE PLONGEUR OSER SAUTER

entre les bandes de macadam...
plonger dans l'Atlantique...



Vidéo Le Plongeur <https://vimeo.com/1035379493>

Le plongeur vient d'une fresque peinte sur le couvercle d'une tombe du 4^{ème} siècle av. J.-C. près de Paestum.

Vaillant et déterminé, à ciel ouvert, passera-t-il entre les bandes de macadam du passage piéton pour traverser le ciel et atteindre l'océan ? Il semble confiant dans son geste élané plein de beauté. Il ose.

Cette création s'ancre dans l'actualité et se tourne vers l'avenir avec les défis sociétaux à surmonter, pose des questions sur l'humanité, l'écologie, l'éthique.

Elle est une métaphore sur la manière de renouveler le monde. Monde représenté par cet anneau olympique restauré qui place la performance prodigieuse du plongeur dans une rue parisienne au 21^{ème} siècle.

Propager des images poétiques.

I Stayed Awaiting for the Ships

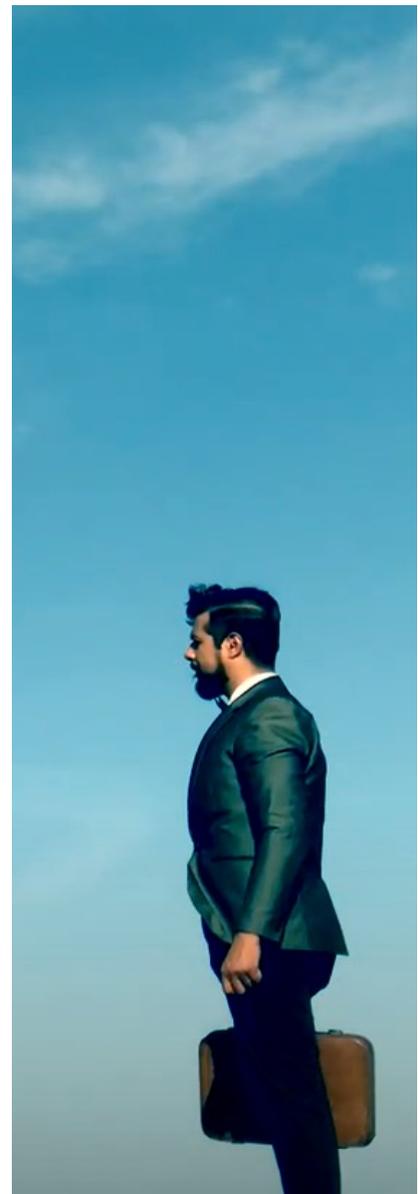
Jônatas Chimen

Dans " I Stayed Awaiting for the Ships ", Jônatas Chimen se tient résolument sur un rocher dans l'océan, près des côtes de Miami, le regard fixé sur l'horizon.

Cette performance incarne une double narration : celle de l'accueil et celle de la perte. D'une part, l'artiste adopte le rôle d'un sentinelle silencieux, attendant l'arrivée des navires et des radeaux de réfugiés, prêt à les saluer avec un message tacite de solidarité.

Pourtant, sous cet acte d'attente se cache un parallèle historique troublant. L'œuvre fait écho à la tragédie de 1497 qui frappa les ancêtres séfarades de Chimen au Portugal : alors qu'ils se tenaient sur les quais, la Couronne leur avait promis un passage sûr, mais ils furent trahis et convertis de force par les prêtres.

Cette performance explore la tension entre l'espoir et la désillusion, le désir d'un nouveau départ et le poids inaltérable d'une rupture historique. Tandis que les vagues s'écrasent contre le rocher, l'artiste reste immobile, incarnant la quête éternelle d'un passage, sûr une méditation sur l'exil, la résilience et les eaux inexplorées du destin.

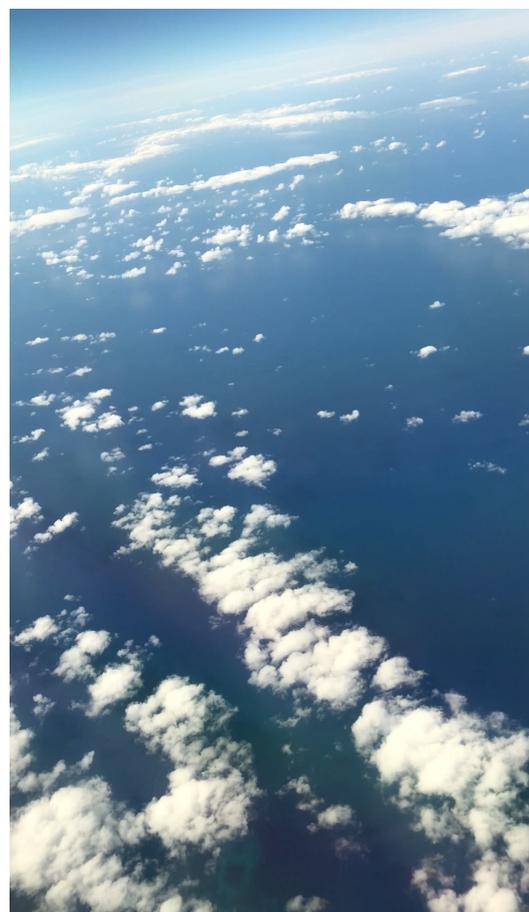


I Stayed awaiting for the ships / 2018, Miami
Time Based Performance / Jonatas Chimen / 29:20
<https://www.youtube.com/watch?v=UWhGKzm045k>
<https://www.jonatas.org>

Vidéos de l'installation



I Stayed awaiting for the ships / 2018, Miami
Time Based Performance / Jonatas Chimen / 29:20
<https://www.youtube.com/watch?v=UWhGKzm045k>



La traversée de l'Atlantique
3 octobre 2024 / prise vidéo avec smartphone
depuis l'avion Maria Cosatto 13:52,44
<https://vimeo.com/1060805245>



Le fleuve Parana, 2021 / prise vidéo avec smartphone / Rosario / Maria Cosatto / 0:43,78
<https://vimeo.com/1060800014>

LES PORTAILS VIRTUELS

ROSARIO - ARGENTINE

CHOIX DES ARTISTES



MARIA BLANCO

NO FECHA
ARTTEXTILE



MARIANA WENGER

SURFEANDO EL CIELO
DOCUMENTAIRE

Plonger dans l'Atlantique puis, comme un saumon retourne à ces sources, remonter les eaux douces marron-rougeâtres du Paraná où mon papa m'a appris à nager. Retrouver ma ville, Rosario, à la recherche des artistes avec qui m'hybrider, mutualiser nos arts et ouvrir des portails virtuels avec Paris.

Conquise par la fraîcheur et la finesse de **NO FECHA**, de **Maria BLANCO**, une monumentale soie brodée de la ville de Rosario qui n'a pas de date de fondation connue. Conquise aussi par le documentaire **SURFEANDO EL CIELO** de **Mariana WENGER**, cinéaste humaniste, engagée, qui nous fait découvrir deux prodigieux para-surfeurs argentins.

Frotter les univers artistiques entre artistes est aussi au cœur de mon projet K-KONTAKT. Conçu en 2021 suite au confinement dans le cadre de ON-OFF Studio, il développe l'Art Visuel Itinérant Urbain pour aller à la rencontre du public pour le « contaminer » d'Art et de Culture.

Maria Blanco, Mariana Wenger et moi-même, nous nous sommes contaminées en tandem pour que les restitutions de cette collaboration où se frottent nos identités artistiques singulières, ouvertes, souples, donne naissance à deux créations-vidéos courtes activées avec des téléphones portables via des QR codes dynamiques « tatoués » sur l'installation, le « **Bocato di Cardinale** » de nos arts hybridés.

Maria Cosatto

NO FECHA

María Blanco

Artiste textile

« Le fleuve Paraná est un protagoniste, tout comme les gens qui occupent les espaces, et les jacinthes d'eau qu'on ne voit pas. Rosario me passionne, son odeur, son air. Et c'est cela que j'ai voulu broder. »

Art textile - broderie au fil - collage sur toile de soie - 400 x 300 cm



SURFER LE CIEL

Mariana WENGER
Réalisatrice



Une production de
Marisa Brida, Alejandra Cuenca et Mariana Wenger
2023 / 60' / couleur
Version originale en espagnol
Sous-titres en anglais

Une histoire d'amour, d'inclusion, de durabilité et de résilience.

Une histoire partagée, celle de Georgina Melatini et Pablo Martínez, champions sud-américains et latino-américains de surf adapté, des êtres qui surpassent leurs handicaps parce que le désir est plus fort. Ce faisant, ils transmettent la vie à celles et ceux qui les écoutent, les rencontrent, les regardent. Une poétique de l'exploration, de la construction et du ressenti, comme toujours dans le cinéma de Mariana Wenger : intime, poétique, résistante et profondément humaniste.

Si tu as un rêve, pars à sa recherche - Georgina Melatini
Je marche dans la vie avec deux bâtons, un blanc pour la rue
et un marqué par « l'incertitude » Pablo Martinez



LES PORTAILS VIRTUELS

MANAUS - BRÉSIL

MONDOS MANAUS

lasmin Benayon

VIDÉO



lasmin Benayon est une artiste amazonienne engagée dont l'œuvre mêle mémoire, forêt et révolte. Formée au cinéma à Manaus, nourrie par l'avant-garde brésilienne à São Paulo, elle tisse un art qui questionne les regards portés sur l'Amazonie.

À travers ses œuvres, lasmin explore les enjeux sociaux, culturels et environnementaux liés à la vie à Manaus, en interrogeant le lien entre traditions locales, transformations urbaines et mondialisation.

Ses performances, comme Surtadeise présentée à la 13^{ème} Biennale des Arts à Paris, défient les stéréotypes et font émerger des voix enfouies. Entre jungle et ville, elle explore les fractures et les forces qui façonnent son territoire.

lasmin crée pour habiter le monde avec lucidité et feu.

L'art a le pouvoir de transformer, et je crois que c'est à travers cette transformation que nous pouvons créer de la compréhension et du changement - lasmine Benayon



COLLABORATIONS ARTISTIQUES

HYBRIDER NOS ARTS

... comme deux silex qui se frottent faisant jaillir des étincelles.

Maria Cosatto

Tandems

Maria Blanco-Maria Cosatto

Mariana Wenger-Maria Cosatto



RADEAU JACINTHE D'EAU

Maria Blanco - Maria Cosatto



Photo de droite
Le QR code imprimé sur le passage piéton de la sculpture
Extrait vidéo <https://vimeo.com/1075505695>

SURFEANDO

Mariana Wenger - Maria Cosatto

En hommage à Pablo, ce QR code sera en relief...pour plonger au-delà du visible.

Pour Étreinte Océan, le passage piéton incurvé du PLONGEUR se redresse évoquant l'escalier, l'antenne,... aller plus haut, plus loin, se connecter... Il laisse entrevoir une image de l'Atlantique vu du ciel, photo extraite d'une vidéo prise pendant mon vol vers l'Argentine en octobre 2024. - Maria Cosatto



A photograph of water ripples, showing dark and light reflections on the surface, positioned at the top of the page.

COLLABORATIONS ARTISTIQUES

MANAUS - BRÉSIL

MONDOS MANAUS
lasmin Benayon

Tandem
lasmin Benayou - Jônatas Chimen

A teal-colored geometric shape, resembling a parallelogram, located in the lower right quadrant of the page.

DEDANS - DEHORS

Ligne éditoriale de ON-OFF Studio

Le Partenariat de Voisinage
Le Collectionneur Impuni
Rue Berzélius

LE COLLECTIONNEUR IMPUNI a donné à ON-OFF Studio carte blanche pour la diffusion d'œuvre sur sa devanture. Notre espace s'est ainsi élargi proposant une exposition urbaine permanente. La terrasse fonctionne sur les périodes d'exposition dans ON-OFF Studio.

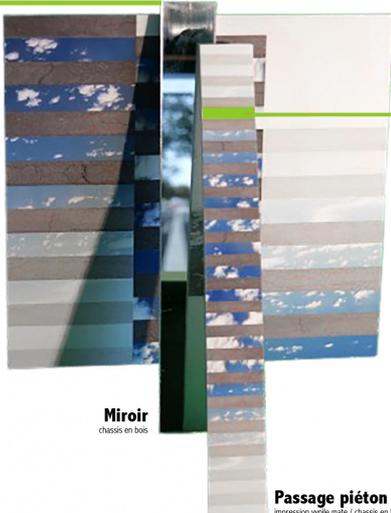


Détails techniques



Hauteur maximale: 2,5 m

Carte chromatique
Impression vinylique mate / châssis en bois



**Portail Virtuel
Zone QR** (exemple)
Rectangulaire et dynamique

Miroir
châssis en bois

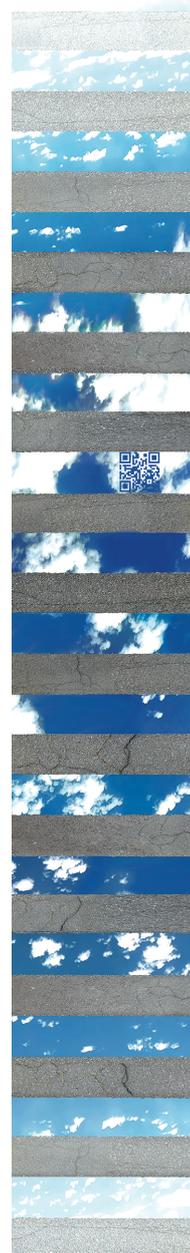
Passage piéton
Impression vinylique mate / châssis en bois

LE JUMELAGE

Pour le jumelage il y aura la création de QR codes dynamiques qui permettront visionner les créations-vidéo proposées par les artistes via de smartphones.

Photo de droite
Le QR code imprimé
sur le passage piéton
de la sculpture

LES JACINTHES D'EAU-RADEAU SUR LE PARANA Rosario-Paris



Calendrier

25 mai 2025

Forum à la Maison de l'Amérique Latine - Paris 7

22 mai - 30 juin 2025

Exposition à ON-OFF Studio - Paris 17

<https://www.on-off-studio.com>